

# Návod k montáži a obsluze

## VISTA Insert, SUPER Insert, SUMMIT Insert ALDERLEA T5 Insert

**Výrobce:** Pacific Energy Fireplace Products Ltd.  
2975 Allenby Rd., Duncan, British Columbia Canada V9L 3Y2



**Typ spotřebiče:** dvouplášťová krbová vložka na pevná paliva se systémem dvoustupňového bezroštového spalování a airwash systémem

**Účel použití:** vhodné pro lokální vytápění obytných objektů, chat a chalup s možností teplovzdušných rozvodů

**Druh paliva:** dřevo, popř. dřevěné brikety lisované z pilin nebo z kůry

Tepelný výkon	Vista Insert	Super Insert	Alderlea T5 Ins	Summit Insert
Nominální / rozsah výkonů v kW	7 / 3-11	9,5 / 4-16	9,5 / 4-16	13 / 6-23
Hmotnost v kg	116	156	186	211

**Dovozce a distributor:** Dragon JH s.r.o., Jarošovská ul.840, Jindřichův Hradec, CZ-377 01

[www.krbova-kamna.cz](http://www.krbova-kamna.cz)

## **Údaje o bezpečnostních opatřeních z hlediska požární ochrany dle ČSN 06 1008:97 a to:**

**Při instalaci a užívání spotřebiče musí být dodrženy následující pokyny dle ČSN 06 1008 čl. 12.2.**

- Spotřebič obsluhujte dle pokynů v návodu k obsluze.
- Obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby.
- Spotřebič smí být používán v obyčejném prostředí dle ČSN 33 2000-3 při změně tohoto prostředí, kdy by mohlo vzniknout přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (např. při lepení linolea, PVC, při práci s nátěrovými hmotami apod.) musí být spotřebič včas před vznikem nebezpečí vyřazen z provozu.
- Připojení spotřebiče ke komínovému průduchu musí být provedeno dle ČSN 73 4201 a ČSN 73 4210.
- Spotřebič je nutné umístit tak, aby stál pevně na nehořlavém podkladu, přesahující půdorys spotřebiče nejméně o 100 mm na všech stranách.
- Spotřebič vyžaduje občasnou obsluhu a dozor.
- Spotřebič je zakázáno jakoliv přetěžovat.
- Při odstraňování popela zvláště horkého dbejte zvýšené opatrnosti.
- Na spotřebič a do vzdálenosti menší než bezpečná vzdálenost od něho nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot.
- Informace o stupni hořlavosti některých stavebních hmot:

*Stupeň hořlavosti stavebních hmot zařazené do hmot a výrobků: do stupně hořlavosti:*

- A ..... nehořlavé žula, pískovec, betony, těžké pórovité cihly, keramické obkladačky, speciální omítky
- B ..... nesnadno hořlavé akumín, heraklit, lihnos, itavér
- C1 ..... těžce hořlavé dřevo listnaté, překližka, sirkolit, tvrzený papír, umakart
- C2 ..... středně hořlavé dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny
- C3 ..... lehce hořlavé dřevolátnité desky, polystyren, polyuretan, PVC lehčený

### **Děkujeme Vám, že jste pozval Pacific Energy k Vám domů.**

Váš nový spotřebič byl vyroben v maximální kvalitě a prošel přísnými zkouškami bezpečnosti a kvality, aby zajistil mnoho let bezproblémového provozu. Přesto Vás prosíme, abyste se důkladně seznámil s tímto návodem k montáži a obsluze. Je zde podrobný popis vlastností Vašich kamen Pacific Energy a tipy pro údržbu a provoz, které Vašemu spotřebiči pomohou dosáhnout optimální výkonnosti.

Gratulujeme Vám k Vašemu novému nákupu.

### **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

**Před instalací a použitím tohoto zařízení pozorně prostudujte všechny instrukce.**

Doporučujeme nainstalování kouřových detektorů. Pokud tyto detektory byly instalovány již dříve, možná zjistíte, že pracují častěji. To může být v důsledku vysoušení barvy krbových kamen nebo kouře z náhodně nedovřených krbových dvířek. Neodpojujte detektory. Je-li to nutné, přemístěte je dále od krbu, aby se tak snížila jejich citlivost .

**BEZPEČNOSTNÍ POZNÁMKA:** Nejsou-li tato kamna řádně instalována, mohou způsobit požár domu.

Z důvodu bezpečnosti postupujte podle instalačních pokynů.

### **BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI OD HOŘLAVÝCH HMOT DLE ČSN 06 1008**

#### **Zděná nebo továrně vyrobená krbová kamna**

Minimální požadované vzdálenosti krbových vložek od okolních hořlavých materiálů, pokud jsou vložky vestavěny do zděného nebo továrně vyrobeného krbu jsou uvedeny v následující tabulce.

Minimální bezpečné vzdálenosti od hořlavin (Měřeno od vnitřních stěn krbových vložek)	Vista Insert	Pacific Insert	Summit Insert
Sousední boční zeď	220 mm	320 mm	420 mm
Krbová římsa	412 mm	610 mm	533 mm
Horní čelo	280 mm	610 mm	533 mm
Boční čelo	140 mm	165 mm	216 mm

Ohniště krbových vložek Pacific Energy musí být usazeno minimálně 51 mm nad sousedící hořlavou podlahou a jeho plocha musí být prodloužena vpředu o min. 800 mm a po stranách o 300 mm od vyústění ohniště. Nechořlavé ohniště krbu, které se rozprostírá minimálně 596 mm před ústím krbu, může být ve stejné rovině se sousedící hořlavou podlahou.

### INSTALACE-Montážní předpisy

Vaše krbové vložky Pac.Energy jsou navrženy tak, aby byly instalovány do zděného krbu nebo do krbu vyráběného továrně tak, že nepotřebuje udržovat žádné bezpečnostní vzdálenosti. Zděný krb musí být postaven v souladu s místními předpisy a nařízeními v podmínkách České republiky zejména ČSN 73 4201 a ČSN 73 4210.

**!!! Pozor !!! Toto topidlo nesmí být za žádných okolností instalováno jako pohyblivé ani dočasně pohyblivé.**

**NIKDY NEPŘIPOJUJTE TOTO TOPIDLO KE KOMÍNOVÉMU SOPOUCHU, KTERÝ SLOUŽÍ JINÉMU ZAŘÍZENÍ.**

**Při zapojování kouřovin do tělesa je potřeba začít se svislou trubkou v minimální délce 0,5 metru a teprve potom první koleno, jinak hrozí přehřívání horní části tělesa s možným trvalým poškozením či prasknutím pláště.**

### Rozměrové údaje o krbových vložkách :

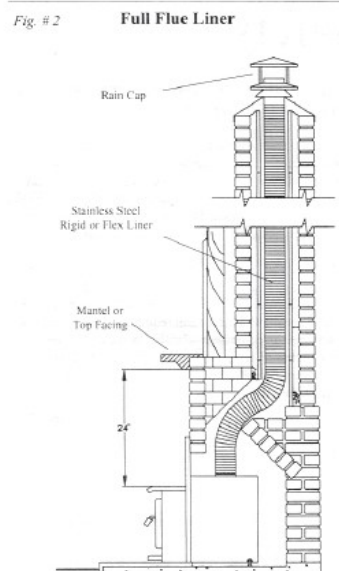
Výška komína minimálně 4572 mm .

**Pokud byl krb upraven na vložení krbových vložek, zadní stěna krbu musí být opatřena pevně upevněným kovovým plátem.**

- Full Flue Liner - Kompletní komínová vložka
- Rain Cap - Dešťová stříška
- Stainless Steel Rigid or Flex Liner
  - Pevná nebo ohebná vložka z nerezavějící oceli
- Mantel or Top Facing
  - krbová římsa nebo horní čelo 24 " = 60 cm

### Kompletní komínová vložka

- 1) Změřte výšku komínu od vrcholu stávajícího sopouchu po podlahu u krbu. To Vám poskytne i dodatečnou délku vložky na zapuštění vložky na úroveň podlahy a pro dešťovou stříšku
- 2) Spusťte vložku z nerezavějící oceli do komína, přes oblast komínových dveří až do krbové dutiny
- 3) Spojte spodní část komínové vložky s výstupovou rourou z krbové vložky
- 4) Zasuňte krbovou jednotku na její místo v krbu a spojte výstupovou rouru z krbové vložky s jejich okružím. K vyrovnání krbové jednotky použijte nastavitelné zadní nožky.



Poznámka: Pro lepší manipulaci lze sejmout vrchní část krytu. Je-li nutné získat přístup k výstupové rouře z křbové vložky přes sopouchový výstup jednotky, je možné vyjmout nerezovou desku pro přívod sekundárního vzduchu vytáhnutím jistícího železného kolíku přímo pod deskou a tuto desku i s izolační vatou opatrně vyjmout. Pro optimální funkci izolační vaty se vyvarujte přímých dotyků s vatou, popř. jakýchkoli tlaků na vatou, jejíž stlačování, natahování, trhání apod.

5) Změřte, upravte a vytvarujte horní lem, aby odpovídalo stávajícímu sopouchu. Na každé straně přidejte 254 – 381 mm na přesah. Umístěte lemování okolo zakončení vložky a pevně usadte ke krycím cihlám.

6) Přišroubujte okružní lemu ke konci vložky. Utěsněte mezery okolo lemu pomocí RTV kamn.silikonu.

7) Připevněte dešťovou stříšku na konec vložky. Je-li třeba, můžete použít i okružní pro případ bouřky.

Prokonzultujte s místním dodavatelem potřebu nové vyzdívky křbového komínu.

### Přímé sopouchové připojení

1) Změřte vzdálenost mezi první komínovou vložkou a horní stranou křbové jednotky. Přidejte délku jedné vložky na zasunutí do komínového průduchu.

2) Zasuňte vložku z nerezavějící oceli skrz oblast komínových dvířek až k první komínové cihle.

Připevněte těsně okolo roury.

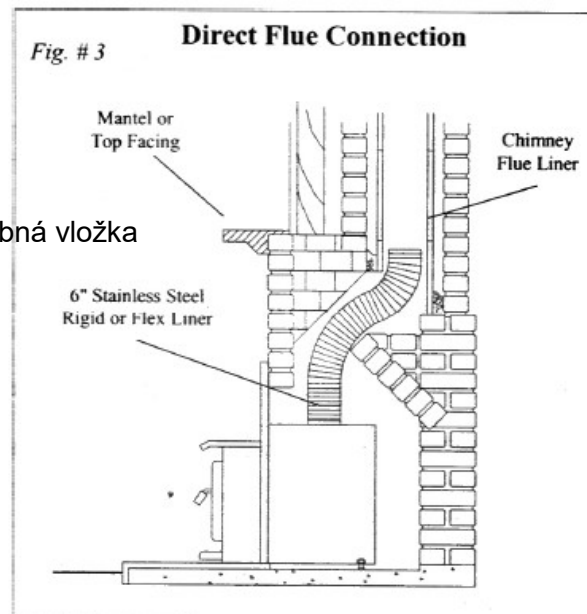
Poznámka: Podle místních předpisů je možné, že budou požadována čistící dvířka, pokud je použito přímé sopouchové spojení. Seznamte se s místními předpisy.

3) Zasuňte křbovou jednotku na její místo v krbu a spojte výstupovou rouru z křbové vložky s jejich okružím. K vyrovnání křbové jednotky použijte nastavitelné zadní nožky.

Poznámka: Pro lepší manipulaci lze sejmout vrchní část krytu. Je-li nutné získat přístup k výstupové rouře z křbové vložky přes sopouchový výstup jednotky, je možné vyjmout nerezovou desku pro přívod sekundárního vzduchu vytáhnutím jistícího železného kolíku přímo pod deskou a tuto desku i s izolační vatou opatrně vyjmout. Pro optimální funkci izolační vaty se vyvarujte přímých dotyků s vatou, popř. jakýchkoli tlaků na vatou, jejíž stlačování, natahování, trhání apod.

### Přímé sopouchové spojení

- Chimney Flue Liner - Komínová vložka
- Mantel or Top Facing - Římsa nebo vrchní čelo
- Stainless Steel Rigid or Flex Liner - Pevná nebo ohebná vložka z nerezavějící oceli 152 mm



### V případě do továrně vyrobeného křbového obkladu

Vaše „Pacific Insert“ křbová jednotka může být nainstalována do továrně vyrobeného krbu při dodržení následujících požadavků:

1) Prohlédněte si křbové obezdění, zda není poškozeno nebo nevykazuje jiné mechanické defekty. Máte-li o nich nejmenší pochyby, vyhledejte profesionální radu. Zkontrolujte

kreosotové zpevnění nebo jiné překážky v komíně, obzvláště pokud se po nějakou dobu nepoužíval. Před instalací krbu důkladně vyčistěte celý komínový systém.

2) Z důvodu jak bezpečnosti, tak i provozu je nutno použít kompletní pevnou nebo ohebnou komínovou vložku z nerezavějící oceli. Vložka musí být bezpečně připevněna k vnitřnímu sopouchovému okruží a k horní části komína.

3) K přední části krbu musí být těsně připevněna těsnící lišta a oblast komínových dvířek okolo komínové vložky musí být řádně utěsněna, aby se předešlo vstupu vzduchu z místnosti do komínové dutiny krbu, tzv. falešný vzduch.

4) Instalací krbové jednotky nesmí dojít ke změně proudu vzduchu uvnitř a okolo krbu.

5) Nejsou povoleny žádné úpravy krbu s výjimkou následujících:

a: vnější okrajové části, které neovlivňují funkci krbu, mohou být odstraněny a uloženy na nebo uvnitř krbu za účelem zpětného namontování v případě, že jednotka bude z krbu vyjmuta.

b: Komínová dvířka mohou být odstraněna v případě instalace komínové vložky.

### **Montáž a instalace příslušenství**

1) Položte díly A,B a C čelem dolů na plochý nepoškozený povrch. Spojte pevně k sobě příloženými šrouby a maticemi skrze otvory v bodech „D“ (obr. 5 – 8, str. 6 originál kanadského návodu).

2) Zvedněte spojené lišty do vzpřímené polohy a ujistěte se, že pření strana je v místech spojů plochá a rovná.

3) Spojte k sobě tři mosazné krycí díly pomocí příloženého nářadí. Zasuňte díl „F“ do zadních rohů mosazného krycího rámu a utáhněte šrouby. Ujistěte se, že rohové spojení k sobě dosedá těsně a rovně (obr. 6).

4) Nasuňte krycí mosazný rám na spojené lišty (obr. 5).

5) Utáhněte samořezné šrouby po obou stranách ve spodní části mosazného rámu.

6) Na kamnech uvolněte a vyjměte oba šrouby, které upevňují na místě lapač popela. Položte na plochý a pevný povrch, aby nedošlo k poškození.(obr. 9)

7) Odstraňte oba šrouby, které byly skryté a oba šrouby blízko horní strany z levého i z pravého panelu.

Odstraňte přední panely a uložte je stranou tak, aby nedošlo k jejich poškození.

8) Zasuňte předem smontované lišty do odpovídajících přiléhavých prostorů na vnitřní straně vnějšího pláště. **NEZVEDEJTE SMONTOVANÉ LIŠTY UCHOPENÍM ZA MOSAZNÉ DÍLY.** Lišty jsou upevněny na místě pomocí čtyř šroubů, dvěma po každé straně, pouze v plášti u horní a dolní strany. Zasuňte smontované lišty dokud nejsou na svém místě a zarovnané. Zajistěte je v této pozici.

9) Zasuňte celé zařízení na místo tak, aby se lišty dotýkaly krbu.

10) Umístěte ozdobný vyklenutý vrchní kryt kamen navrch na topné těleso kamen. Ujistěte se, že kolíčky zapadají přesně do příslušných otvorů, na každé straně topného tělesa kamen je jeden. Zajistěte kryt v této poloze pomocí příložených šroubků.

11) Namontujte přední panel kamen a lapač popela zpět opačným postupem než při jejich snímání.

### **Přívod vzduchu pro hoření**

Nasávání nebo přívod vzduchu pro zařízení musí být zajištěn jedním z následujících dvou způsobů:

1) Dodávka vzduchu zvenčí: Až bude ukončena instalace kamen, utěsněte skuliny okolo lišt tak, aby vzduch vnikal do kamen pouze vyhrazeným prostorem. Tím bude zajištěno správné proudění vzduchu zvenčí do vstupu pro vzduch dole na zadní straně kamen 228,6 mm x 550,8 mm.

2) Zásobování vzduchem z místnosti.: Nainstalujte kamna podle pokynů . Jakmile bude instalace hotova, neutěsňujte skuliny okolo lišt . Ty umožní dostatečný přívod vzduchu do krbové dutiny a do kamen.

Rovněž lze odstranit O/A kryt, aby byl zajištěn dostatečný přívod vzduchu. Takto si kamna vzduch nasávají zepředu ve spodní části přímo z místnosti.

Tato kamna nejsou určena k provozu při otevřených dvířkách ohniště. Vedle obvyklého rizika oharků vypadnutých na hořlavé povrchy, otevřená krbová dvířka mohou způsobit, že topidlo nasaje vzduch z obytného prostoru a tak způsobit uhašení ohně. Obytný prostor okolo kamen musí být důkladně větrán s dobrou cirkulací vzduchu.

## *Kreosot*

### **Jak se tvoří a kdy se odstraňuje**

Při pomalém spalování dřeva se tvoří dehet a různé organické výpary, které se míchají s vylučovanou vlhkostí za vzniku kreosotu. Kreosotové páry se srážejí v relativně chladném kouřovodu, kdy je oheň mírný.

Důsledkem toho je akumulace zbytků kreosotu uvnitř roury. Při vznícení hoří kreosot mimořádně silným plamenem. Komín by měl podléhat pravidelné kontrole v průběhu topné sezóny, zda se tvoří kreosot. Jestliže se kreosot vytvořil ve vrstvě 3 mm a více, měl by se odstranit, aby se snížilo riziko vzniku ohně v komínu.

1. Nej hustší kouř vzniká v případě přiložení velkého množství dřeva na vrstvu horkých uhlíků a uzavření průduchů. Spalováním dřeva vzniká kouř, ale bez dostatku vzduchu nemůže shořet. Pro dokonalé spalování bez kouře jsou třeba malé dávky paliva, dvě až tři polena nebo 1/4 až 1/2 dávky paliva za určitý časový interval a otevření průduchu poměrně hodně dokořán, zvláště během prvních 10 až 30 minut po každém přiložení, kdy probíhá většina reakcí, při nichž vzniká kouř. Asi po 20 minutách lze průduchy uzavřít více bez nadměrné tvorby kouře. Dřevěné uhlíky vytváří velice málo kouře, z něhož vzniká kreosot.

2. Čím chladnější je povrch, po kterém prochází kouř z hořícího dřeva, tím více kreosotu se sráží. Nevyzrálé či vlhké dřevo významně přispívá ke vzniku kreosotu tím, jak nadměrná vlhkost, která se odpařuje, chladí oheň, který hůře spaluje dehty a plyny, a tím vytváří hustý kouř a špatné spalování. Tento vlhkostí ztěžklý kouř chladí komín, a celý problém se komplikuje ještě víc tím, že kouř má optimální podmínky ke kondenzaci. Stručně řečeno, určitému množství kreosotu se nevyhneme a musíme si na něj zvyknout. Řešením je pravidelná kontrola a čištění. Jeho tvorbu lze omezit používáním suchého vyzrálého dřeva a dostatku spalovacího vzduchu.

### **Jak zabránit požáru komína**

Jsou dvě možnosti, jak zabránit požárům komína:

1. Nedopusťte, aby se kreosot vytvořil v takovém množství, aby to umožnilo vznik požáru.
2. Neumožňujte takové spalování, při kterém může dojít k požárům komína. Jedná se o spalování při vysokých teplotách, jako pálení kuchyňských odpadků, lepenky, vánočních stromků, či dokonce běžného dřevěného otopu (tj. při plném naložení na vrstvu žhavých uhlíků a při extrémně otevřeném průduchu).

### **Provoz**

**Varování:** nikdy nepoužívejte benzín, benzínu podobné palivo do svítilen, petrolej, kapalinu na zapalování dřevěného uhlí či podobné kapaliny k zapalování nebo oživení ohně v tomto topidlu. Skladujte veškeré takové kapaliny v dostatečné vzdálenosti od topidla, pokud je v provozu.

Varování: Kamna jsou za provozu horká. V jejich blízkosti platí zákaz pohybu dětí a přechovávání oblečení a umyštování nábytku. Dotykem mohou vzniknout popáleniny kůže. Dbejte proto zvýšené opatrnosti.

Vaše krbové vložky Pacific Energy jsou konstruovány na principu dvoustupňového nekatalitického spalování.

Přetápění je nebezpečné a dochází při něm k plýtvání tepelnou energií. Příliš nízká intenzita topení přispívá ke vzniku kreosotu a snižuje schopnost spalování.

## Výběr dřeva

Tato kamna jsou uzpůsobena výhradně ke spalování přírodního dřeva. Výsledkem spalování vyzrálého, vzduchem sušeného dřeva je vyšší výkon a nižší emise CO a CO<sub>2</sub>, v porovnání s měkkými druhy dřeva nebo s mokřím a čerstvě nařezaným tvrdým dřevem. Dřevo by se mělo správně sušit (zrát) na vzduchu po dobu alespoň šesti měsíců. Mokré nebo nevyzrálé dřevo způsobuje čadivý oheň a jeho spalováním vzniká velké množství kreosotu. Mokré dřevo rovněž produkuje velice málo tepla a oheň často vyhasíná.

**Nespalujte:** dřevo s obsahem slané vody\*, mokré nebo čerstvé dřevo, odpadky/plasty\*, impregnované dřevo, uhlí/dřevěné uhlí, rozpouštědla.

\*Tyto materiály obsahují chloridy které rychle ničí kovové povrchy a tím ruší možnost záruky. Nespalujte nic kromě dřeva. Jiná paliva, např. dřevěné uhlí mohou produkovat velká množství oxidu uhelnatého, plynu bez chuti a zápachu, který je smrtelný. Za žádných okolností se nesmíte pokoušet o grilování s pomocí těchto kamen.

Zplyňovací tělesa jsou citlivá na vlhkost dřeva. Používejte tedy opravdu suché dřevo s vlhkostí do 20% vlhkosti!!!

## Jak si vyzkoušet Vaše dřevo

Přiložte do kamen, v kterých je velká vrstva žhavých uhlíků, velký kus dřeva. Pokud začne během jedné minuty hořet na více než jedné straně, je suché. Vlhké je, jestliže zčerná a zapálí se po více než třech minutách.

Pokud prská, syčí, a černá bez hoření, pak je mokré a nemělo by se spalovat.

## První zatápění

### Vytvrzení vrchního nátěru

K dosažení co nejlepší kvality vrchního nátěru je třeba, aby se nátěr na Vašich kamnech vypálil. Při prvních 2 –3 zatápěních je velice důležité dobré větrání místnosti. Otevřete všechna okna a dveře. Některým osobám se může udělat nevolno z kouře a zplodin, vzniklých v průběhu vytvrzování.

## Rozdělávání ohně

Varování: nikdy k rozdělání ohně nepoužívejte chemikálie nebo jakékoli těžké kapaliny. Povoleno je pouze tzv. Pepo, které je volně dostupné v maloobchodní síti.

1. Nastavte ovladač přívodu vzduchu na polohu H /HIGH-vysoký/ nejvyšší stupeň spalování a otevřete dvířka.
2. Položte doprostřed topeniště zmačkaný papír popř. Pepo a dejte přes něj křížem krážem několik kousků suchých třísek. Navrch přidejte několik kousků suchého dřeva.
3. Zapalte papír nebo Pepo a zavřete dvířka.
4. Jakmile se rozhoří oheň, otevřete dvířka a přidejte několik malých polínek. Zavřete dvířka.
5. Jakmile je v kamnech potřebná vrstva uhlíků a dřevo zuhelnatí, pokračujte v obvyklém provozu.

## Obvyklý provoz

1. Nastavte ovladač přívodu vzduchu tak, jak potřebujete. Když se kouř line podél skla (efekt vodopádu), znamená to, že jste omezili přívod vzduchu příliš brzy nebo jste zvolil příliš nízké nastavení. Ovládací panel s velkým rozsahem možností Vám usnadní nalezení správného nastavení. Protože vytápění obytných prostor je variabilní (izolace, okna, počasí), správné nastavení zjistíte jen metodou pokusů a omylů, a měli byste si o něm dělat záznamy pro potřeby dalšího vytápění.
2. Při přikládání zvyšte přívod vzduchu a ponechte ohni čas, aby se rozhořel. Dvířka otvírejte pomalu, zabráníte tím vybařnutí.
3. Topíte dřívím různých tvarů, průměrů a délek (až 40/45/50cm). Přikládejte dřevo podélně a snažte se umístit je tak, aby mezi nimi mohl proudit vzduch. Používejte vždy suché dřevo.
4. Nepřikládejte dřevo na výšku nebo tak, aby při otevření dvířek hrozilo nebezpečí vypadnutí dřeva.

**5. Pokud topíte déle nebo přes noc, je lepší topit nerozštípaným dřívím. Nezapomeňte nechat dřevo řádně zuhelnatět při maximálním přívodu vzduchu předtím, než přívod nastavíte na noční provoz.**

**Varování: Během topení ponechávejte dvířka na příkládání zavřená. Tato kamna nejsou určena k topení s otevřenými dvířky.**

Varování: Nepoužívejte rošty nebo kozlíky na vyzvedávání ohně. V opačném případě to může vést k nebezpečné situaci. Topte přímo na krbových cihlách. Vyměňujte zlomené nebo chybějící cihly.

**Obnovení ohně po pozvolném nebo nočním provozu**

1. Otevřete dvířka a prohrabte žhavé uhlíky směrem dopředu. Přiložte několik suchých rozštípaných polínek na uhlíky, zavřete dvířka.

2. Zvyšte přívod vzduchu a během několika minut by měl oheň začít hořet.

3. Jakmile dřevo zuhelnatí, upravte přívod vzduchu tak, jak potřebujete.

4. Za účelem dosažení maximálního stupně spalování nastavte ovladač na polohu „H“

**Nepoužívejte toto nastavení v jiných případech než při zatápění nebo příkládání.**

**Netopte víc, než kamna snesou: pokusy o dosažení vyššího výkonu, než na jaký jsou kamna stavěna, mohou skončit trvalým poškozením kamen a komínu. Při dlouhodobém opakovaném pomalém spalování (např. přes noc se doporučuje na 1-2 hod. otevřít přívod vzduchu na polohu „H“, aby se spálil vytvořený kreosot, který se během pomalého hoření vytvořil na skle a vnitřních stěnách topného tělesa.**

Ke správnému provozu resp. provozní teplotě doporučujeme používat magnetický teploměr, který umístíte na plášť tělesa (v rohu dveří nebo na horní desku), ale určitě ne na kouřoviny – tam je teplota při provozu mnohem nižší.

**Správný tah**

1. Tah je síla, která pohání vzduch ze spotřebiče vzhůru komínem. Velikost tahu ve Vašem komíně záleží na délce komína, místní poloze, překážkách a dalších okolnostech.

2. Příliš silný tah může způsobit extrémně vysoké teploty ve spotřebiči. Nekontrolovatelný žár nebo rudé žhnutí části kamen nebo komínu svědčí o extrémním tahu.

3. Nepřiměřený tah může způsobit bafání do místnosti a ucpání komína. Kouř, ucházející do místnosti ze spotřebiče a spojů kouřovodu svědčí o nepřiměřeně nízkém tahu většinou pod 8 Pa.

Pro správný provoz tělesa je potřeba, aby komínový tah měl optimálně 9-15 Pa (maximálně 22 Pa). K optimálním parametrům Vám může pomoci případně i komínový regulátor. Při vysokém tahu doporučujeme do kouřovodu standardně montovat komínovou klapku, kterou doladíte regulaci samotného tělesa.

**VÍCE DŘEVA, VÍCE TEPLA**

Jednu sezónu sušené dřevo obsahuje přibližně 4,58 kW/kg paliva, jestliže naložíme 4,54 kg suchého dříví na 8 hodin topení vytvoří 2,6 kW/hod. Tento propoččet ovšem odpovídá 100% účinnosti. Ve skutečnosti se účinnost ale pohybuje mezi 70-80% tzn. 0,7-0,8\*2,6 kW/hod.

Dlouhodobější zkušenost nám poskytne správné informace o optimálním způsobu nastavení naší krbové vložky.

**ÚDRŽBA**

1) Spalujte pouze dřevo, suché a dobře vyzrálé. Čím je dřevo tvrdší nebo sušší, tím je větší jeho tepelná hodnota. Proto se všeobecně dává přednost tvrdému dřevu. Zelené nebo vlhké dřevo způsobí rychlý vznik kreosolu. Máte-li pocit, že musíte spálit vlhké nebo nevyzrálé dřevo, učiňte tak pouze s dostatečně otevřeným přívodem vzduchu, abyste udrželi silný oheň a udrželi tak značně vysokou teplotu komína. Nesnažte se pálit zelené nebo vlhké dřevo přes noc. Vlhké dřevo může snížit výstupní teplo až o 25% a rovněž významně přispět ke vzniku kreosolu v komíně.



**POZOR! Nikdy nepoužívejte žádné chemikálie nebo těkavé tekutiny na zapalování ohně. Nespalujte**

**odpadky nebo hořlaviny jako benzín, nafta, nebo motorový olej.**

3) Oharky se mohou vykutálet ven z kamen a způsobit tak nebezpečí požáru. Udržujte vrstvu popela na minimální úrovni 2-3 cm

4) Jestliže sklo vinou pomalého hoření nebo nekvalitního dřeva ztmavne, je třeba ho vyčistit, až když jsou kamna vychladlá. Typ a množství usazenin na skle je dobrým ukazatelem stavu kouřovodu v komíně a postavením komína. Světlehnědá prašná usazenina, kterou lze snadno otřít, obvykle svědčí o dobrém přísunu vzduchu a o suchém, dobře vyžralém dřevě, a tudíž o relativně čistých trubkách a komínu. Naopak, černá mastná usazenina, která se špatně odstraňuje, bývá výsledkem vlhkého a zeleného dřeva a pomalého procesu hoření. Tato těžká usazenina vzniká přinejmenším stejně rychle i v komíně.

5) PLYNOVÉ TĚSNĚNÍ DVÍŘEK – Těsnění používané firmou Pacific Energy vyžaduje k utěsnění pouze mírný tlak. Tím se prodlouží životnost těsnění. Je důležité, aby těsnění dvířek bylo udržováno v dobrém stavu. Pravidelně těsnění kontrolujte a v případě potřeby vyměňte.

6) SKLO U DVÍŘEK – Nezavírejte dvířka zabouchnutím ani jinak nenarážejte do skla. Při zavírání dvířek se ujistěte, že dřevo nebrání jejich zavření a že sklo do dřeva nenarazí. Jestliže sklo praskne nebo se rozbije vinou mechanického poškození, je nutné ho před dalším použitím kamen vyměnit. Náhradní sklo obdržíte od Vašeho prodejce. Nenahrazujte žádným jiným typem skla.

Rozbité sklo odstraníte, když vyšroubujete samořezné šroubky a sejmete rám. Zapamatujte si při tom jeho polohu pro jeho zpětné našroubování. ODSTRANĚTE VŠECHNO ROZBITÉ SKLO. Budte při tom opatrní, střepey jsou velmi ostré. Vložte sklo nové, kompletní i s novým těsněním. Vraťte zpět na místo rám a zašroubujte.

Pro správné dočištění skla doporučujeme vlhký hadřík a popel. Nepoužívejte abrazivní a chemické čističe. Dbejte na to, aby jste při čištění nenamočili těsnění skla ani dveří.

**POZOR! Neutahujte šrouby přes míru, utahujte velmi opatrně!**

- Nečistěte sklo, pokud je horké

- Nepoužívejte na sklo abrazivní čisticí prostředky.

7) Oblast, kde proud vzduchu vstupuje do kamen, musí být udržovaná v čistotě a nesmí v ní být nadměrná vrstva popela, který by blokoval přívod vzduchu do kamen. Tato oblast je v přední části krbu.

8) Neskladujte dřevo v oblasti požadovaných bezpečnostních vzdáleností krbu, ani v oblasti potřebné k nakládání do kamen a vybírání popela. Udržujte oblast okolo topidla čistou a volnou, nenechávejte v ní žádné volné hořlavé látky, nábytek noviny apod.

9) Potřebují-li vyčistit zlatá dvířka, používejte pouze jemné mýdlo a vodu. Použitím abrazivních prostředků zrušíte záruku.

10) Vytvořte si optimální systém pro přísun paliva. Kontrolujte tvorbu kreosotu tak dlouho, dokud Vám zkušenost neukáže, jak často je třeba ho odstraňovat, aby byl provoz bezpečný.

11) Uvědomte si, že čím teplejší je oheň, tím méně kreosotu se usazuje. Za mírného počasí je třeba ho odstraňovat jednou za týden, třebaže v nechladnějších měsících, kdy se topí na vyšší teploty, je obvykle dostačující čištění jednou za měsíc.

12) Poučte všechny členy své rodiny, jak bezpečně obsluhovat topidlo. Ujistěte se, že mají dostatečnou znalost celého systému, pokud s ním budou pracovat.

**Sejmutí krytu topeniště (tzn. desky s tryskami pro přívod sekundárního vzduchu)**

Kamna a roura by měly být vyjímány z krbu kvůli čištění a kontrole. Pokud toto není možné, je třeba sejmut vnitřní kryt.

**NEPOUŽÍVEJTE KAMNA, POKUD JE KRYT TROPENIŠTĚ NEBO IZOLAČNÍ VATA VYJMUTA.**

## Sejmutí krytu topeniště

Vyjměte ocelový kolík na zadní horní straně topidla, přímo pod krytem. Kryt zvedněte a zatáhněte ho dopředu tak, abyste ho odpojili od zásobovací roury. Nakloňte kryt do stran tak, aby se uvolnil a odstraňte ho od topeniště. Odstraňte izolaci, abyste uvolnili přístup k výstupu do komína. Zkontrolujte těsnění mezi krytem a zásobovací rourou. Je-li třeba, vyměňte ho. Kryt a izolaci nainstalujte zpět opačným postupem.

## Dodatek A Odstraňování poruch

<b>Problém</b>	<b>Příčina</b>	<b>Řešení</b>
sklo je špinavé	1. mokré dřevo 2. příliš rychlé stažení přívodu vzduchu  3. příliš nízký tah  4. volné těsnění dvířek	použijte suché dřevo nestahujte dokud a) vrstva uhlíků nebo šoupátka není dost vysoká b) dřevo nezuhelnatí a) nesprávná výška nebo průměr komínu b) ucpaný nebo zanesený komín, zkontrolujte průchod c) dodejte vzduch zvenku  a) vyměňte těsnění b) zkontrolujte petlici
nadměrná tvorba kreosotu		viz 1,2,3 výše
nízký tepelný výkon	1. dřevo je mokré  2. oheň je příliš malý  3. příliš malý tah komínu	použijte suché dřevo  přiložte  je ucpaný či zanesený, zkontrolujte a vyčistěte
oheň nehoří po celou noc	1. přívod vzduchu je nastaven příliš vysoko  2. málo dřeva  3. příliš silný tah	stáhněte přívod vzduchu  přikládejte raději celými špalky  nadměrná výška nebo průměr komínu
kamna nehoří	1. přerušen přívod spalovacího vzduchu  2. příliš nízký tah	a) zkontrolujte, zda v přívodu venkovního vzduchu není překážka b) zkontrolujte, zda je odstraněn kryt u otvoru pro přívod vzduchu z místnosti - ucpaný či zanesený komín, zkontrolovat a vyčistit - předimenzovaný nebo jinak nevhodný komín, poraďte se s prodejcem

## **Jak pochopit a provozovat Vaše kamna Pacific Energy**

Výrobní řada krbových vložek značky Pacific Energy je vrcholem mnoha let výzkumu a vývoje. Svou účinností, čistým spalováním a uživatelskou pohodlností Vám tyto tělesa poskytnou mnoho let teplých služeb. Provozovatel, znalý problematiky, je však stále tím nejvýznamnějším faktorem pro maximální výkon a součástí toho všeho je pochopení základních konstrukčních funkcí.

Tradiční kamna na dřevo měla jednoduchý systém spalování, který umožňoval únik značného množství tepelné energie komínem ve formě nespálených plynů a jemných částic (kouř). Firma Pacific Energy vyvinula systém, který řeší tento problém spalováním kouře a uvolněním přídavného tepla do místnosti.

Tento systém má dvě zásadní konstrukční vlastnosti:

1. Přidávání sekundárního vzduchu do ohně:

„vzduchový ventil“ vhání přehřátý sekundární vzduch přímo nad hořícím obsahem. Pokud mají kamna správnou provozní teplotu, vytváří se tím druhotný plamen namodralé barvy, který vydrží hořet asi o 1/3 déle z celkové doby spalování.

2. Vysoká hmotnost a tepelná izolace:

vysoká hmotnost (váha) se chová jako zásobárna tepla a tepelná izolace udržuje spalovací prostor horký. Během první fáze spalování probíhá aktivní hoření. Během této fáze se teplo uchovává ve hmotě kamen a je později zvolna a stejnoměrně uvolňováno. Jak dřevo uhelnatí, aktivní hoření klesá.

Tato fáze čistého uhelnatého spalování trvá značnou dobu a dokud se vrstva uhlíků výrazně nezmenší, nemělo by se přikládat.

### **Provozní tipy**

1. Vždy používejte suché, vyztřelé palivové dřevo do délky 40/45/50 cm. Přikládejte ho podélně, jako směs větších a menších kousků, na vrstvu žhavého popela alespoň 2,5 cm vysokou.

2. Používejte při provozu nastavení na střední až vysoké hodnoty po 1 hodinu od zapálení ohně (při vychladlých kamnech). Po počáteční žhavé fázi přiložte a ponechejte nastavení přívodu vzduchu na středních hodnotách asi 5 – 10 minut a pak nastavte přívod vzduchu na potřebnou hodnotu.

3. Pokud má spalování probíhat pomalu, nastavte nízký přívod vzduchu. Nad spalovaným dřevem by mělo probíhat aktivní druhotné spalování. Pokud tomu tak není nebo pokud probíhá jen krátce, nebylo dosaženo správné provozní teploty a kamna potřebují delší zahřívací fázi.

Vysvětlivky:

<sup>1</sup> kreosot = produkt, vzniklý destilací dehtu a dalších látek

<sup>2</sup> „ = označení pro anglický palec, 1 palec = 2,54 cm

\*\* Btu = 1 British thermal unit = 1,055 kJ

\*\*\* libra = 0,454 kg

Odzkoušeno dle metodiky SZÚ č. 043-M-008

Údaje dle ČSN 06 1201

ČSN 06 1008

**Dbejte také na každoroční kontrolu a čištění komína, kouřovin i samotného tělesa. U tělesa se rozumí kontrola šamotových cihel, vnitřního pláště a sekundární komory v horní části tělesa a její vyčištění. V případě zjištění nějakých nedostatků či nejasností se obraťte na Vašeho prodejce či distributora.**

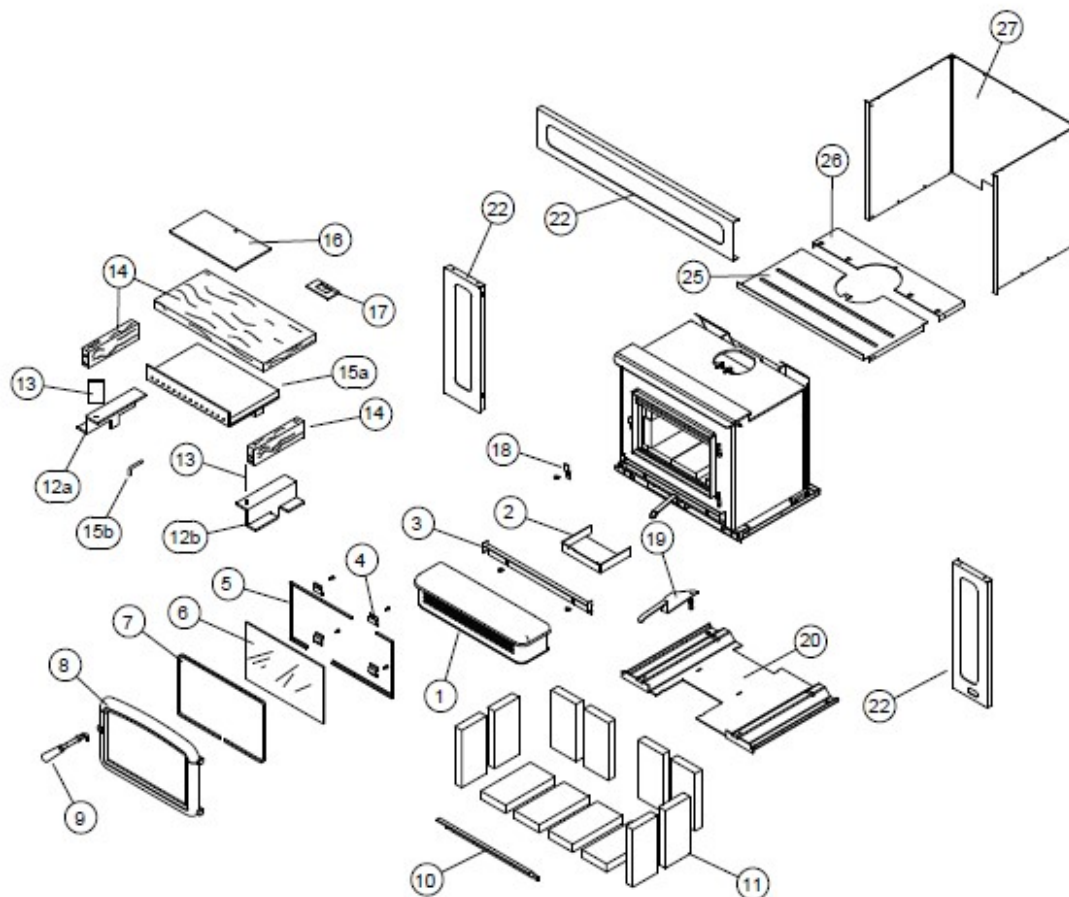
**Při reklamaci poškození tělesa budeme vyžadovat revizní zprávy o kontrolách a stavu spalinových cest za poslední 3 roky provozu a protokol o měření komínového tahu.**

Seznam náhradních dílů k modelu VISTA Insert

## Replacement Parts

ITEM	DESCRIPTION	PART NO.	ITEM	DESCRIPTION	PART NO.
1	Ash Lip/Blower Assembly	VIND.BLOW	20	Casing Bottom	2311
2	Air Control Cover	2327	22	Surround, Regular	VIND.SRND
3	Blower Bracket	2343	23	Surround, Oversize (not shown)	VINC.SURROSC
4	Glass Clamp Kit (c/w Screws)	SSER.1425	25	Casing Top, Front	2323
5	Glass Bar Kit (2 pcs.)	DR16.212501	26	Casing Top, Back	2322
6	Rep. Glass (c/w Glass Gasket)	DR16.208201	27	Casing Side/Rear	2334
7	Door Gasket Kit	DR31.WDGKIT			
8	Door Casting, Arched Black	CAST.16ST			
	Door Casting, Arched Gold	CAST.16GD			
	Door Casting, Arched Nickel	CAST.16NI			
	Door Casting, Arched Brushed Nickel	CAST.16BN			
9	Door Handle Assembly	WODC.4147C			
11	Firebrick - 9" x 4 1/2" x 1 1/4" (12 pcs. required)	5096.99			
	Firebrick Set	BRIC.VISTA			
12	Brick Rail Set	VIST.RAILSET			
15	Baffle	VIST.BAFKIT			
16	Flame Shield (c/w Bolt and Nut)	VINC.2305			
17	Baffle Gasket	SSER.1395			
18	Door Catch (c/w Bolt)	WODC.1461			
19	Air Shutter Assembly	VINC.2331			

\* .....Standard-Size Surround Assembly, Embossed Panels .....  
 36 1/2"(927mm) wide x 26 1/4"(667mm) high  
 \*\* .....Over-Size Surround Assembly, Plain Panels .....  
 42 1/2"(1.08m) wide x 29 1/4"(743mm) high



Seznam náhradních dílů k modelu SUPER Insert

# Replacement Parts

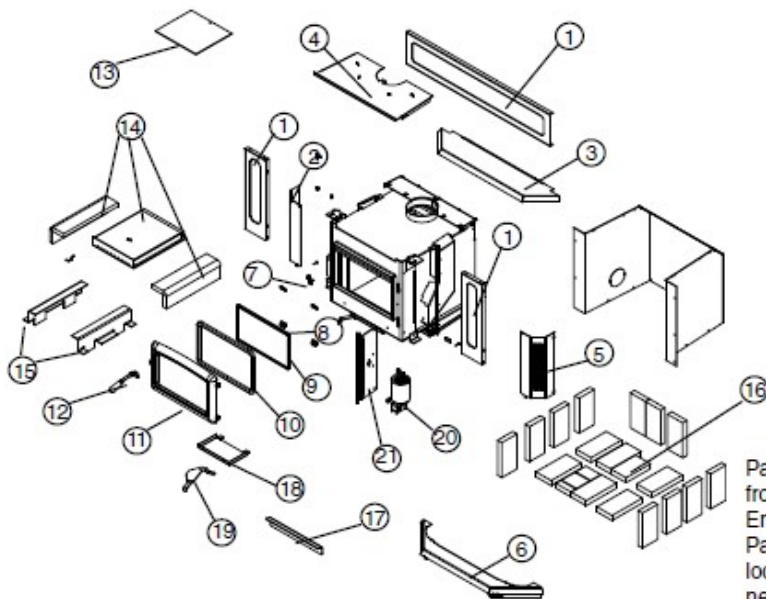
(WHEN ORDERING, INCLUDE PART NUMBER WITH DESCRIPTION)

ITEM	DESCRIPTION	PART NO.	ITEM	DESCRIPTION	PART NO.
1	Surround (* Std-size)	SPNE.SRND	19	Air Shutter Assembly	WIND.4531
2	Front Panel, Left	SPNE.4599	20	Blower (RHS)	SPNE.4576R
3	Bay Top	SPND.50374522-D		Blower (LHS)	SPNE.4576L
4	Casing Top	SPND.4545	21	Blower Mounting Bracket	4541
5	Front Panel, Right	SPNE.4598	*22	Control Box Assembly	SPND.4583
6	Ash Lip Assembly	SPND.50374512			
7	Door Catch (c/w Bolt)	WODC.1461.A			
8	Glass Clamp Set (4 pc.)	SSER.1425			
9	Glass Bar Set (2 pc.)	WODC.414001			
10	Replacement Glass (c/w Tape)	DR31.WGLKIT			
	Door Gasket Kit (7/8")	DR31.WDGKIT			
11	Door Casting, Arched Black	CAST.31ST			
	Door Casting, Radiant Black	CAST.31RSST			
	Door Casting, Arched Gold	CAST.31GD			
	Door Casting, Radiant Gold	CAST.31RSGD			
	Door Casting, Arched Nickel	CAST.31NI			
	Door Casting, Radiant Nickel	CAST.31RSNI			
12	Door Handle Assembly	WODC.4147C			
13	Flame Shield	WINS.4513			
14	Replacement Baffle Kit	SSER.DBAKIT			
15	Brick Rail, Set	SSER.RAILSET			
16	Firebrick Set	BRIC.SSERA			
17	Boost Manifold	4105			
18	O/A Cover	4557			

\* Standard-Size Surround Assembly,  
Embossed Panels..43 3/8" wide x 29 3/16" high

\*NOT SHOWN

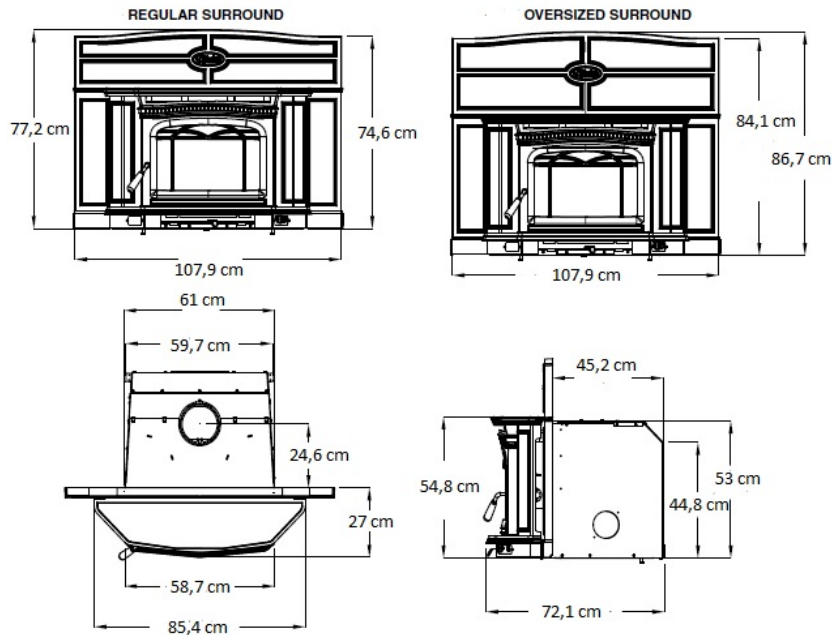
Fig. # 24



Parts may be ordered from your nearest Pacific Energy dealer. Contact Pacific Energy for the location of the dealer nearest you.



Informace k modelu Alderlea T5 insert:

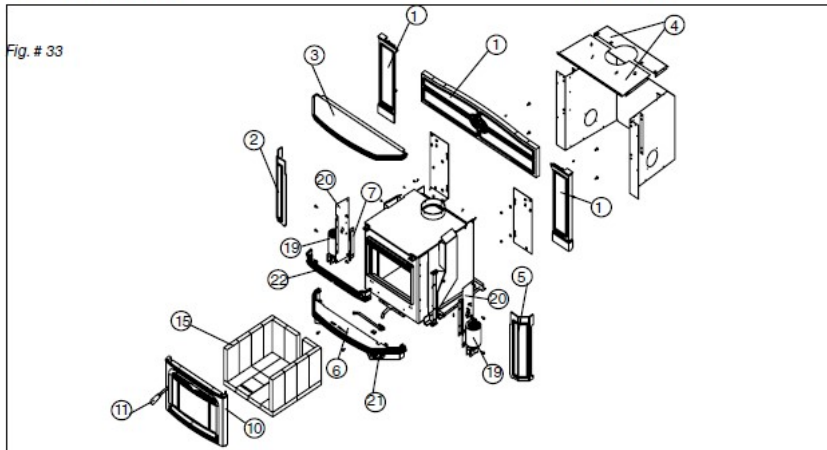


### Replacement Parts

(WHEN ORDERING, INCLUDE PART NUMBER WITH DESCRIPTION)

ITEM	DESCRIPTION	PART NO.	ITEM	DESCRIPTION	PART NO.
1	Surround, Black Enamel	ALT5.CPSBKA	7	Door Catch	4740
	Surround, Majolica Brown Enamel	ALT5.CPSBNA	*8	Glass Clamp Set (4 pc.)	4720.01
	Surround, Antique White Enamel	ALT5.CPSAWA	*9	Replacement Glass (c/w Tape)	5034.20806
	O/S Surround, Black Enamel	ALT5.CPSBKOSA	10	Door Assy, Black Enamel	ALT5.P472201BKA
	O/S Surround, Majolica Brown Enamel	ALT5.CPSBNOSA		Door Assy, Majolica Brown Enamel	ALT5.P472201BN
	O/S Surround, Antique White Enamel	ALT5.CPSAWOSA		Clearview Door	
2	Fan Shield, Left Black Enamel	ALT5.P4728BKA		Black Enamel	ALT5.P472202BKA
	Fan Shield, Left Majolica Brown Enamel	ALT5.P4728BN		Majolica Brown, Enamel	ALT5.P472202BNA
	Fan Shield, Left Antique White Enamel	ALT5.P4728AWA		Antique White, Enamel	ALT5.P472202AWA
3	Decorative Top, Black Enamel	ALT5.P4725BKA	11	Door Handle Assembly	ALDR.50380GR
	Decorative Top, Majolica Brown Enamel	ALT5.P4725BN	*12	Flame Shield	WINS.4513
	Decorative Top, Antique White Enamel	ALT5.P4725AWA	*13	Replacement Baffle Kit	SSER.DBAKIT
4	Casing Top	SPND.4545	*14	Brick Rail, Set	SSER.RAILSET
5	Fan Shield, Right Black Enamel	ALT5.P4729BKA	15	Firebrick Set	BRIC.SSERA
	Fan Shield, Right Majolica Brown Enamel	ALT5.P4729BN	*16	Boost Manifold	4105
	Fan Shield, Right Antique White Enamel	ALT5.P4729AWA	*17	O/A Cover	514
6	Ashlip Assy, Black Enamel	ALT5.P50274723BKA	*18	Air Shutter Assembly	WIND.4531
	Ashlip Assy, Majolica Brown Enamel	ALT5.P50374723BN	19	Blower (RHS)	5024.54
	Ashlip Assy, Antique White Enamel	ALT5.P50374723AW		Blower (LHS)	5024.53
			20	Blower Mounting Bracket	4541
			21	Control Box Assembly	SPND.4583
			22	Crown Assembly, Black	ALT5.P50374724BK
				Crown Assembly, Brown	ALT5.P50374724BN
				Crown Assembly, Antique White	ALT5.P50374724AW

\*NOT SHOWN



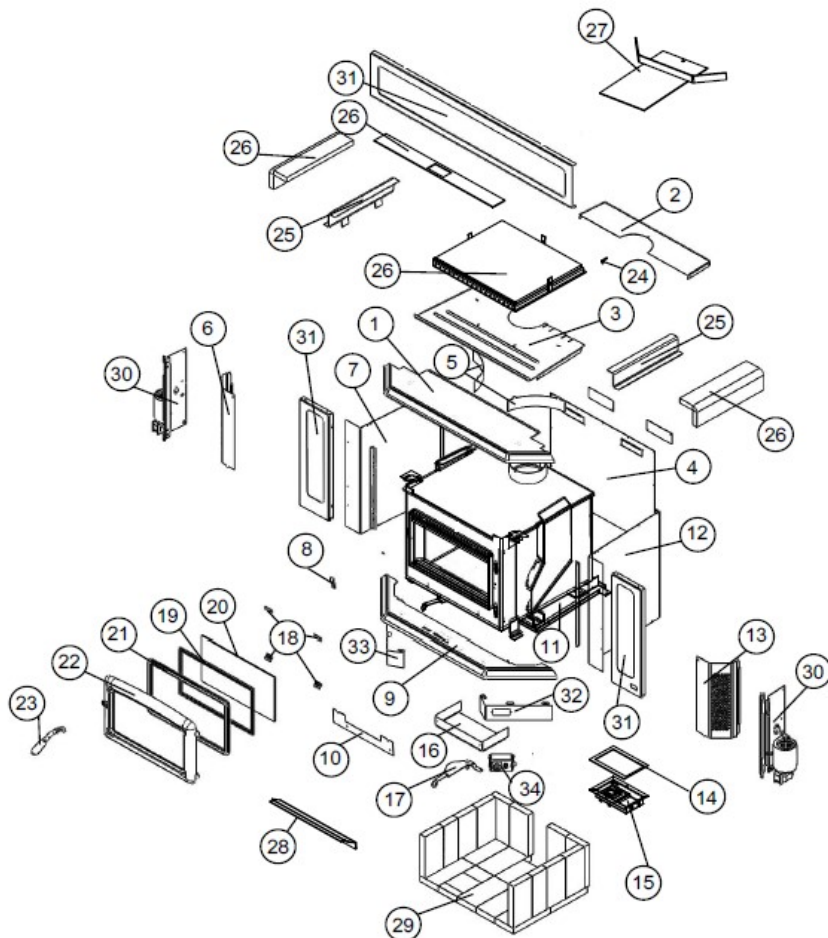
Seznam náhradních dílů k modelu SUMMIT Insert

# Replacement Parts

(WHEN ORDERING, INCLUDE PART NUMBER WITH DESCRIPTION)

ITEM	DESCRIPTION	PART NO.	ITEM	DESCRIPTION	PART NO.
1	.....Bay Top (c/w Washers and Nuts).....	SINS.50374524-C	23	.....Door Handle Assembly (c/w Wood Handle and Nut).....	WODC.4147C
2	.....Casing Top, Back.....	3502	24	.....Baffle Pin.....	SSER.125001
3	.....Casing Top, Front.....	3502.51	25	.....Brick Rail Set(2 pcs. required).....	SUMM.RAILSET
4	.....Casing Back.....	3504.001	26	.....Baffle Kit (includes side insulation, 2pcs).....	SUMB.BAFKIT
5	.....Air Deflector.....	3505	27	.....Flame Shield (c/w Bolt, Washer and Nut).....	SINB.3525
6	.....Front Panel, Left.....	SINC.3563	28	.....Boost Manifold.....	3105.01
7	.....Casing Side, Left.....	SINS.3509.51	29	.....Firebrick Set.....	BRIC.SUMMA
8	.....Door Catch (c/w Bolt).....	WODC.1461A	30	.....Replacement Blower Assembly.....	
9	.....Ash Lip.....	SINS.50374523	.....Right Blower Assy.....	SPND.502454	
10	.....Quadrant Shield.....	3561	.....Left Blower Assy.....	SPND.502453	
11	.....Casing Bottom.....	3501	31	.....Standard-Size Surround Assembly, Embossed Panels.....	
12	.....Casing Side, Right.....	3503.5	50" wide x 32" high		
13	.....Front Panel, Right.....	SINC.3564	32	.....Control Box Mount, Right.....	3512
14	.....Secondary Air Box Gasket.....	5068.3237	33	.....Control Box Mount, Left.....	3529
15	.....Secondary Air Box (c/w Gasket).....	SUMM.3140	34	.....Control Assembly.....	SPND.4583
16	.....Quadrant Cover.....		.....Cover Plate(not shown).....	4593	
356117	Air Shutter Assembly (c/w Spring, Washer and Cap).....				
SINB.3537					
18	.....Glass Clamp Kit (c/w Screws).....	SSER.1425			
19	.....Glass Bar Kit (2 pcs.).....	SUMM.312501			
.....Glass Gasket Kit (not shown).....	2083.01				
20	.....Rep. Glass (c/w Glass Gasket).....	DR46.GLKIT			
21	.....Door Gasket Kit.....	DR46.WDGKIT			
22	.....Door Casting, Arched Black.....	CAST.46ST			
.....Door Casting, Arched Gold.....	CAST.46GDA				
.....Door Casting Arched Nickel.....	CAST.46NI				
.....Door Casting Arched Brushed Nickel.....	CAST.46BNA				

All parts may be ordered from your nearest Pacific Energy dealer. Contact Pacific Energy for the location of the dealer nearest you.



***Dovozce a distributor:***

DRAGON JH s.r.o.  
Jarošovská 840  
CZ – 377 01 Jindřichův Hradec  
IČ: 46683631  
[www.vanellus.cz](http://www.vanellus.cz)  
[www.krbova-kamna.cz](http://www.krbova-kamna.cz)  
[info@vanellus.cz](mailto:info@vanellus.cz)

